

---

**Informacijsko modeliranje gradenj in drugi digitalni procesi v gradbeništvu -  
Metodologija za opisovanje, vzpostavitev in vzdrževanje atributov v medsebojno  
povezanih podatkovnih slovarjih (ISO 23386:2020)**

Building information modelling and other digital processes used in construction -  
Methodology to describe, author and maintain properties in interconnected data  
dictionaries (ISO 23386:2020)

Bauwerksinformationsmodellierung und andere digitale Prozesse im Bauwesen -  
Methodik zur Beschreibung, Erstellung und Pflege von Merkmalen in miteinander  
verbundenen Datenkatalogen (ISO 23386:2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d18f00c5-9eb2-4f72-9005-b903b35a82a7/sist-en-iso-23386-2020>

Propriétés des produits et systèmes utilisés en construction Définition des propriétés,  
méthodologie de création et de gestion des propriétés (ISO 23386:2020)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 23386:2020**

---

**ICS:**

|           |  |  |
|-----------|--|--|
| 35.240.67 | Uporabniške rešitve IT v<br>gradbeništvu | IT applications in building<br>and construction industry |
| 91.010.01 | Gradbeništvo na splošno                  | Construction industry in<br>general                      |

**SIST EN ISO 23386:2020****en,fr,de**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 23386:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d1ff00c5-9eb2-4f72-9005-bb03f35a82a7/sist-en-iso-23386-2020>

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 23386

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

March 2020

ICS 35.240.67

English Version

Building information modelling and other digital processes  
used in construction - Methodology to describe, author  
and maintain properties in interconnected data  
dictionaries (ISO 23386:2020)

Modélisation des informations de la construction et  
autres processus numériques utilisés en construction -  
Méthodologie de description, de création et de gestion  
des propriétés dans les dictionnaires de données  
interconnectés (ISO 23386:2020)

Bauwerksinformationsmodellierung und andere  
digitale Prozesse im Bauwesen - Methodik zur  
Beschreibung, Erstellung und Pflege von Merkmalen in  
miteinander verbundenen Datenkatalogen (ISO  
23386:2020)

This European Standard was approved by CEN on 4 March 2020.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

| Contents               | Page |
|------------------------|------|
| European foreword..... | 3    |

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 23386:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d1ff00c5-9eb2-4f72-9005-bb03f35a82a7/sist-en-iso-23386-2020)  
[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d1ff00c5-9eb2-4f72-9005-  
bb03f35a82a7/sist-en-iso-23386-2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d1ff00c5-9eb2-4f72-9005-bb03f35a82a7/sist-en-iso-23386-2020)

## European foreword

This document (EN ISO 23386:2020) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 59 "Buildings and civil engineering works" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 442 "Building Information Modelling (BIM)" the secretariat of which is held by SN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2020, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2020.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

### Endorsement notice

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

The text of ISO 23386:2020 has been approved by CEN as EN ISO 23386:2020 without any modification.

[SIST EN ISO 23386:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d1ff00c5-9eb2-4f72-9005-bb03f35a82a7/sist-en-iso-23386-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d1ff00c5-9eb2-4f72-9005-bb03f35a82a7/sist-en-iso-23386-2020>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 23386:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d1ff00c5-9eb2-4f72-9005-bb03f35a82a7/sist-en-iso-23386-2020>

INTERNATIONAL  
STANDARD

ISO  
23386

First edition  
2020-03

---

---

**Building information modelling  
and other digital processes used  
in construction — Methodology  
to describe, author and maintain  
properties in interconnected data  
dictionaries**

iTeh STANDARD PREVIEW

*Modélisation des informations de la construction et autres processus numériques utilisés en construction — Méthodologie de description, de création et de gestion des propriétés dans les dictionnaires de données interconnectés*

SIST EN ISO 23386:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d1ff00c5-9eb2-4f72-9005-bb03f35a82a7/sist-en-iso-23386-2020>



Reference number  
ISO 23386:2020(E)

© ISO 2020

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 23386:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d1ff00c5-9eb2-4f72-9005-bb03f35a82a7/sist-en-iso-23386-2020>



### **COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2020

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Geneva  
Phone: +41 22 749 01 11  
Fax: +41 22 749 09 47  
Email: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Website: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland



# Contents

Page

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Foreword</b> .....  | <b>iv</b> |
| <b>Introduction</b> .....  | <b>v</b>  |
| <b>1 Scope</b> .....   | <b>1</b>  |
| <b>2 Normative references</b> .....  | <b>1</b>  |
| <b>3 Terms and definitions</b> .....   | <b>2</b>  |
| <b>4 Rules to define properties and groups of properties</b> .....   | <b>5</b>  |
| 4.1 General.....   | 5         |
| 4.2 Property.....  | 5         |
| 4.3 Group of properties.....   | 6         |
| 4.4 Attributes list.....   | 6         |
| 4.4.1 Attributes of a property.....  | 6         |
| 4.4.2 Attributes of a group of properties.....   | 18        |
| <b>5 Management rules to author and maintain properties and groups of properties</b> .....   | <b>24</b> |
| 5.1 Interactions amongst users, experts and data dictionaries.....   | 24        |
| 5.2 Description of actions.....  | 26        |
| 5.2.1 General.....   | 26        |
| 5.2.2 Requests.....  | 27        |
| 5.2.3 Management of duplicates.....  | 28        |
| 5.3 Naming of reference documents.....   | 28        |
| 5.3.1 Standardization documents.....   | 28        |
| 5.3.2 Regulation documents.....  | 28        |
| 5.3.3 Other documents.....   | 29        |
| 5.4 List of request attributes.....  | 29        |
| 5.5 Connection between data dictionaries, sharing and mapping properties and groups of properties.....   | 31        |
| 5.6 Data dictionaries interconnection.....   | 31        |
| <b>6 Governance of a data dictionary</b> .....   | <b>31</b> |
| 6.1 General.....   | 31        |
| 6.2 Experts' management structure.....   | 31        |
| 6.3 Commissions of experts.....  | 32        |
| 6.3.1 General.....   | 32        |
| 6.3.2 Missions of the commissions of experts.....  | 32        |
| 6.3.3 Opinions of the commissions of experts.....  | 32        |
| <b>7 Governance of a network of data dictionaries</b> .....  | <b>32</b> |
| <b>Annex A (informative) Implementation of the process for a manufacturer searching for product properties related to fire regulations</b> ..... | <b>33</b> |
| <b>Annex B (informative) Examples of composition of a management structure</b> .....   | <b>35</b> |
| <b>Annex C (informative) Example of base and derived quantities</b> .....  | <b>37</b> |
| <b>Annex D (informative) Example of composition of a commission of experts</b> .....   | <b>39</b> |
| <b>Bibliography</b> .....  | <b>40</b> |

## ISO 23386:2020(E)

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 442, *Building Information Modelling (BIM)*, in collaboration with ISO Technical Committee ISO/TC 59, *Buildings and civil engineering works*, Subcommittee SC 13, *Organization and digitization of information about buildings and civil engineering works, including building information modelling (BIM)*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html).

## Introduction

In the digital built environment, there will not be a single data dictionary which comprises all the definitions which are needed in all BIM domains. Different groups, possibly in different countries, will create or have created separate data dictionaries, specialized for their needs, based on the legislation and culture. We are, and will be faced with, various separated data dictionaries. They may even reside on the same platform yet logically they are detached.

For the future of BIM, it is important to ensure that these data dictionaries can be interoperable in tools and applications.

- The elements of the data dictionaries need to be described by the same attributes. If this is agreed and done by all data dictionary providers, it becomes possible to map properties in one data dictionary to properties in other data dictionaries. This can lead to reuse of properties and to the harmonization of properties across data dictionaries. In addition, this is an important step to allow BIM applications to use multiple data dictionaries consistently.
- The governance of the data dictionaries needs to follow the same rules with respect to the building and development of the data dictionaries' content.

The assumption is that the data dictionaries are independent from each other, they are connected in a coordinated network of data dictionaries (again, there may exist several of these networks). Within the network, the data dictionaries are related, which is visible, for instance, using a specific attribute which maps properties and groups of properties of different data dictionaries to each other. Any data dictionary in the network of coordinated data dictionaries is independent, i.e. it has its own processes and committees to control the development and evolution of the data dictionary; meanwhile, they all follow the same description and governance rules described in this document.

This document specifies the attributes to define properties and groups of properties of a single data dictionary as well as the processes and commissions/roles for the governance of a single data dictionary in a network of coordinated data dictionaries. In the governance processes, it is described how the single data dictionary deals with queries and change requests and the extension of queries to other connected data dictionaries; information of other connected data dictionaries regarding change is an integral part of this process.

This document contributes to ensuring the quality and the unicity of property descriptions and avoiding the creation of duplicates.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 23386:2020](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d1ff00c5-9eb2-4f72-9005-bb03f35a82a7/sist-en-iso-23386-2020>

# Building information modelling and other digital processes used in construction — Methodology to describe, author and maintain properties in interconnected data dictionaries

## 1 Scope

This document establishes the rules for defining properties used in construction and a methodology for authoring and maintaining them, for a confident and seamless digital share among stakeholders following a BIM process.

Regarding the definition of properties and groups of properties, this document provides:

- definitions of properties and groups of properties as a list of attributes;
- definitions of all the provided attributes.

Regarding the authoring and maintaining process, this document provides:

- definitions and roles of applicants;
- definitions and roles of experts and the commission of experts;
- definitions of request's attributes;
- definitions of expert's attributes;
- requirements to establish the management rules to interconnect data dictionaries through the mapping process for properties and groups of properties.

To apply the methodology of this document, it is presupposed that the following are in place:

- an established governance model for a data dictionary;
- a framework for a network of data dictionaries.

It is not in the scope of this document to provide the content of the interconnected data dictionaries.

## 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 639-1, *Codes for the representation of names of languages — Part 1: Alpha-2 code*

ISO 3166-1, *Codes for the representation of names of countries and their subdivisions — Part 1: Country codes*

ISO 3166-2, *Codes for the representation of names of countries and their subdivisions — Part 2: Country subdivision code*

ISO 4217, *Codes for the representation of currencies*

ISO 8601 (all parts), *Date and time — Representations for information interchange*

ISO/IEC 11404, *Information technology — General-Purpose Datatypes (GPD)*

**ISO 23386:2020(E)**

ISO 12006-3, *Building construction — Organization of information about construction works — Part 3: Framework for object-oriented information*

ISO 80000 (all parts), *Quantities and units*

IETF <https://www.ietf.org/>

**3 Terms and definitions**

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>

**3.1 alternative use**

category of *group of properties* (3.14) not corresponding to *class* (3.7), *domain* (3.11), *reference document* (3.18) or *composed property* (3.8)

Note 1 to entry: This category of group of properties shall be used only after having considered the possible use of all the other categories.

**3.2 applicant**

*user* (3.21) formulating a request for the creation, modification or deactivation of a *property* (3.17) or a *group of properties* (3.14)

**3.3 area of competence**

area of an *expert's* (3.12) proficiency and knowledge associated to one or several *groups of properties* (3.14)

EXAMPLE An area of competence could be:

- *domain* (3.11);
- *class* (3.7);
- *reference document* (3.18).

**3.4 attribute**

data element for the computer-sensible description of a *property* (3.17), a *group of properties* (3.14), etc.

Note 1 to entry: An attribute describes only one single detail of a property or a group of properties.

EXAMPLE The name of a property, the definition of a group of properties.

[SOURCE: ISO 13584-42:2010, 3.3, modified — In the definition and Note 1 to entry, references to "a relation or a class" have been replaced with "a group of properties"; the EXAMPLE has been updated.]

**3.5 base quantity**

quantity in a conventionally chosen subset of a given system of quantities, where no *quantity* (3.16) in the subset can be expressed in terms of the other quantities within that subset

[SOURCE: ISO 80000-1:2009, 3.4, modified — NOTES 1 to 4 have been removed.]

### 3.6 building information modelling BIM

use of a shared digital representation of an asset to facilitate design, construction and operation processes to form a reliable basis for decisions

[SOURCE: ISO 19650-1:2018, 3.3.14, modified — The wording "a built asset" has been changed to "an asset"; Note 1 to entry has been removed.]

### 3.7 class

description of a set of objects that share the same characteristics

Note 1 to entry: The characteristics may be embodied by the use of properties, operations, methods, relations, semantics, etc.

Note 2 to entry: Each class is a hierarchical element of a classification.

[SOURCE: ISO 22274:2013, 3.4, modified — Note 2 to entry has been added.]

### 3.8 composed property

category of *group of properties* (3.14) corresponding to a feature needing multiple properties to be defined

Note 1 to entry: Using this category of group of properties requires to fill all the properties part of the composed property. There is no *value* (3.20) attached to the group of properties.

EXAMPLE To describe the characteristic "concrete facing quality" it is mandatory to describe 3 properties: concrete planarity, concrete hue, concrete texture.

### 3.9 data dictionary

centralized repository of information about data such as meaning, relationships to other data, origin, usage and format

Note 1 to entry: The definition is from IBM Dictionary of Computing<sup>[15]</sup>.

### 3.10 derived quantity

*quantity* (3.16), in a system of quantities, defined in terms of the *base quantities* (3.5) of that system

EXAMPLE In a system of quantities having the base quantities length and mass, mass density is a derived quantity defined as the quotient of mass and volume (length to the power three).

[SOURCE: ISO 80000-1:2009, 3.5, modified — The NOTE has been removed.]

### 3.11 domain

area of activity covering a science, a technique, a material, etc.

Note 1 to entry: A domain can be associated with a group to which the *property* (3.17) applies.

### 3.12 expert

person who, through knowledge or experience, has competence to give an opinion in the fields about which he/she is consulted

[SOURCE: ISO 13302:2003, 3.10, modified — The domain "<general sense>" has been removed; the NOTE has been removed.]